



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/C.12/2001/3
10 January 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ
И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ

Двадцать пятая сессия

Женева, 23 апреля - 11 мая 2001 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА

Дальнейшие меры в связи с рассмотрением докладов
в соответствии со статьями 16 и 17 Пакта

Записка секретариата

1. На своей четырнадцатой сессии Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, признав важность периодического обзора осуществления государствами-участниками его предложений и рекомендаций, просил секретариат представлять ему начиная с пятнадцатой сессии документ с указанием всех случаев, когда Комитет предлагал принять дальнейшие меры.
2. Запрошенная Комитетом информация содержится в приложении к настоящей записке.

Приложение

ДАЛЬНЕЙШИЕ МЕРЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ ВО ИСПОЛНЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫХ ЗАМЕЧАНИЙ КОМИТЕТА
 ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ (по состоянию на 1 января 2001 года)

Государство-участник	Доклад/краткие отчеты/заключительные замечания	Просьба о принятии дальнейших мер	Предельный срок	Принятые меры
Армения	E/1990/5/Add.36 E/C.12/1/Add.39 E/C.12/1000/SR.38/40	Комитет рекомендует правительству Армении предоставить более конкретные и подробные обновленные данные, дезагрегированные, в случае необходимости, по полу, касающиеся прав, изложенных в Пакте. Комитет просит правительство предоставить специально запрошенные данные по жилищному строительству, продовольствию, здравоохранению и образованию в течение шести месяцев с даты принятия заключительных замечаний (заключительные замечания, пункт 17)	3 июня 2000 года	
Доминиканская Республика	E/1990/6/Add.7 E/C.12/1996/SR.29 и 30 E/C.12/1/Add.6	Комитет предложил государству-участнику публично подтвердить свою приверженность выполнению обязательств, вытекающих из договоров по правам человека. Он настоятельно призвал правительство государства-участника соблюдать свои обязательства в соответствии с Пактом, в частности посредством поддержания надлежащего прямого и конструктивного диалога с Комитетом, как это предусматривается в Пакте. Комитет предложил принять свои окончательные заключительные замечания в отношении государства-участника на своей шестнадцатой сессии; по этой причине настоящие заключительные замечания считаются "предварительными в ожидании дальнейшего рассмотрения доклада на основе диалога с представителями государства-участника на его шестнадцатой сессии (заключительные замечания, пункт 26).	28 апреля - 16 мая 1997 года	Окончательные заключительные замечания были приняты Комитетом на его семнадцатой сессии (17 ноября - 5 декабря 1997 года), E/C.12/1/Add.16.

Государство-участник	Доклад/краткие отчеты/заключительные замечания	Просьба о принятии дальнейших мер	Предельный срок	Принятые меры
		Комитет далее рекомендовал государству-участнику представить ему в письменном виде ответы на заключительные замечания, принятые на его одиннадцатой сессии (E/C.12/1994/15), в частности в отношении его просьбы о приглашении представителей Комитета посетить Доминиканскую Республику; в отношении перечня вопросов, подготовленном в письменном виде в связи с третьим периодическим докладом (E/C.12/1995/LQ.7); в отношении информации, содержащейся в документе "Доминиканская Республика: независимый доклад, представленный Комитету ООН по экономическим, социальным и культурным правам Международной организацией прав женщин "Экшн Уоч" (заключительные замечания, пункт 28).	28 апреля - 16 мая 1997 года	1. Государство-участник пригласило представителей Комитета посетить Доминиканскую Республику (вербальная нота от 28 апреля 1997 года). 2. Ответы в письменном виде на перечень вопросов представлены 23 апреля 1997 года.
		Комитет просил государство-участник представить информацию, указанную в предыдущем пункте, к 15 февраля 1997 года, с тем чтобы Комитет мог ее рассмотреть на своей шестнадцатой сессии (заключительные замечания, пункт 29).	28 апреля - 16 мая 1997 года	Комитет приветствовал возобновление диалога с Доминиканской Республикой... и представление государством-участником полных письменных ответов на его перечень вопросов.
		Комитет настоятельно рекомендовал эксперту делегации представить Комитету на его шестнадцатой сессии запрошенную выше конкретную информацию (заключительные замечания, пункт 30).	28 апреля - 16 мая 1997 года	Комитет также приветствовал появление на его заседании эксперта и делегации на высоком уровне, прибывшей из столицы, что позволило обеспечить плодотворный и конструктивный диалог (E/C.12/1/Add.16, пункт 1, 3 декабря 1997 года).

Государство-участник	Доклад/краткие отчеты/заключительные замечания	Просьба о принятии дальнейших мер	Предельный срок	Принятые меры
Сальвадор	Е/1990/5/Add.25 Е/С.12/1996/SR.15, 16, 18 Е/С.12/1/Add.4	Была запрошена дополнительная информация о применении статей 6-8 и 15 Пакта, а также о любых проблемах, возникших в этой связи (заключительные замечания, пункт 36). Была запрошена информация о деятельности Прокуратуры по защите прав человека, и в частности о реальном значении ее рекомендаций, а также о мерах, принимаемых в связи с жалобами прокуратуры в отношении нарушений экономических, социальных и культурных прав; была запрошена информация, позволяющая Комитету оценить степень осуществления представителями коренного населения всех экономических, социальных и культурных прав, предусмотренных в Пакте (заключительные замечания, пункты 28 и 35). Необходимо обеспечить положительное рассмотрение предложения Центра по правам человека о техническом сотрудничестве и использовать такую помощь для гарантированного осуществления всеми жителями страны экономических, социальных и культурных прав (заключительные замечания, пункт 39).	31 октября 1996 года Следующий доклад	Запрошенная информация была представлена 11 августа 1998 года. В рамках проекта ELS/95/АН/10 (1997/98).

Государство-участник	Доклад/краткие отчеты/заключительные замечания	Просьба о принятии дальнейших мер	Предельный срок	Принятые меры
Гвинея	Доклад не представлен E/C.12/1996/SR.17, 22 E/C.12/1/Add.5	Комитет вновь обратился к правительству Гвинеи с просьбой принять активное участие в конструктивном диалоге с Комитетом по вопросу о том, каким образом можно было бы в более полном объеме выполнять обязательства, вытекающие из Пакта. Он обратил внимание правительства на то обстоятельство, что Пакт устанавливает для всех государств-участников правовое обязательство представлять периодические доклады и что в течение многих лет Гвинея не выполняет это обязательство (заключительные замечания, пункт 25). Комитет рекомендовал правительству Гвинеи воспользоваться консультативными услугами, предоставляемыми Центром Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы оно смогло как можно скорее представить исчерпывающий доклад об осуществлении Пакта в соответствии с пересмотренными общими руководящими принципами, принятыми Комитетом в 1990 году (E/C.12/1991/1), с уделением особого внимания поставленным вопросам и проблемам, затронутым в заключительных замечаниях (заключительные замечания, пункт 26). Комитет также рекомендовал Центру по правам человека оказать через свою программу консультативных услуг и технической помощи экспертную помощь государствам в целях выработки политики в отношении экономических, социальных и культурных прав и налаживания работы по осуществлению последовательных и всеобъемлющих планов действий в интересах поощрения и защиты прав человека, а также в целях создания адекватных средств оценки и контроля за их реализацией (заключительные замечания, пункт 27).		
Гондурас	E/1997/22, пункт 391 Письмо правительства Гондураса, январь 1997 года	Просьба об оказании технической помощи	Май 1997 года	Помощь оказана, март 1997 года. Первоначальный доклад получен 2 апреля 1998 года.

Государство-участник	Доклад/краткие отчеты/заключительные замечания	Просьба о принятии дальнейших мер	Предельный срок	Принятые меры
Израиль	E/1990/5/Add.39 E/C.12/1998/SR.31-33 E/C.12/1/Add.27	Комитет обращается к государству-участнику с просьбой представить дополнительную информацию об осуществлении экономических, социальных и культурных прав на оккупированных территориях в целях окончательного завершения первоначального доклада и, как следствие, обеспечения полного соблюдения своих обязательств по представлению докладов. Комитет также просит представить подробную информацию, включая последние статистические данные, о постепенном осуществлении экономических, социальных и культурных прав в Восточном Иерусалиме с учетом вызывающих озабоченность аспектов, которые были затронуты Комитетом в соответствующих пунктах заключительных замечаний. Кроме того, Комитет просит представить обновленную информацию о целевых сроках признания непризнанных поселений и планах по охвату этих поселений основными службами, включая водо- и электроснабжение, дорожную инфраструктуру, медицинское обслуживание и начальное образование, на что жители этих деревень имеют право в качестве граждан Израиля. Комитет просит представить ему в рамках дополнительной информации обновленные сведения о плане строительства поселения Эйн-Ход и процессе признания арабского поселения Эль-Наим, а также обновленную информацию о положении джахалинских бедуинов, проживающих в Абу-Дисе в ожидании решения суда об их переселении. Комитет просит представить ему в этой связи подробную дополнительную информацию до начала двадцать третьей сессии Комитета, которая состоится в ноябре-декабре 2000 года (заключительные замечания, пункт 32).	30 июня 2000 года	Постоянное представительство Израиля при Отделении организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве в своей вербальной ноте от 3 ноября 2000 года проинформировало Комитет о том, что во втором периодическом докладе "...будут рассмотрены вопросы, затронутые КЭСКО в его заключительных замечаниях по первоначальному докладу Израиля от ноября 1998 года, и будет приведена запрошенная Комитетом информация". Представительство также проинформировало Комитет о том, что, "как ожидается, второй периодический доклад будет готов к представлению не позднее марта 2000 года"

Государство-участник	Доклад/краткие отчеты/заключительные замечания	Просьба о принятии дальнейших мер	Предельный срок	Принятые меры
Израиль	Двадцать четвертая сессия, 13 ноября-1 декабря 2000 года	Комитет, рассмотрев информацию, представленную Постоянным представительством Израиля в его вербальной ноте от 3 ноября 2000 года, в письме, адресованном Постоянному представительству Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве, напомнил государству-участнику о том, что в заключительных замечаниях содержится просьба своевременно представить дополнительную информацию для двадцать четвертой сессии Комитета (ноябрь-декабрь 2000 года). Комитет далее подчеркнул, что он просит представить дополнительную информацию, в особенности материалы, касающиеся оккупированных территорий "в целях окончательного завершения первоначального доклада и, как следствие, обеспечения полного соблюдения своих обязательств по представлению докладов" (пункт 32). С учетом всех обстоятельств дела, своих заключительных замечаний и нынешнего кризиса в Израиле и на оккупированных территориях Комитет на своей двадцать четвертой сессии принял решение рассмотреть на своей следующей (двадцать пятой) сессии положение на оккупированных палестинских территориях в целях оказания государству-участнику содействия в выполнении его обязательств согласно Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах. В этой связи Комитет настоятельно призвал Израиль представить обновленную информацию об экономических, социальных и культурных правах на оккупированных территориях до 1 марта 2001 года. В этой информации следует уделять особое внимание вопросам, которые касаются оккупированных территорий и которые были поставлены в заключительных замечаниях, а также вопросам, упомянутым в письме Комитета. Комитет принял решение рассмотреть дополнительную информацию и любые другие имеющие отношение к делу материалы, которые будут ему представлены, 4 мая 2001 года (15.00-18.00). Комитет призвал государство-участника принять участие в этой дискуссии.		

Государство-участник	Доклад/краткие отчеты/заключительные замечания	Просьба о принятии дальнейших мер	Предельный срок	Принятые меры
Ливийская Арабская Джамахирия	E/C.12/1/Add.15	Комитет просил государство-участник представить Комитету в письменном виде ответы на все вопросы, заданные делегации. Кроме того, он просил, чтобы во втором периодическом докладе государства-участника содержалась более подробная информация о существующей практике и эффективной реализации прав, гарантируемых Пактом, а также данные о мерах, принятых в связи с настоящими заключительными замечаниями (заключительные замечания, пункт 25).	Второй периодический доклад	
Нигерия	E/C.12/1/Add.23, май 1998 года	Комитет настоятельно призывает правительство немедленно освободить руководителей и членов профсоюзов, в том числе упомянутых в пункте 17 выше, которые подвергаются тюремному заключению без предъявления обвинений и судебного разбирательства (заключительные замечания, пункт 37). "Комитет рекомендует наладить и поддерживать более позитивный и открытый диалог между Комитетом и правительством Нигерии. Этот диалог не следует откладывать на пять лет. Комитет призывает правительство представить всеобъемлющий второй периодический доклад, подготовленный в соответствии с руководящими принципами Комитета, до 1 января 2000 года". (заключительные замечания, пункт 43). Председатель Комитета в своем письме от 27 ноября 2000 года в адрес Постоянного представительства Нигерии при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организаций в Женеве проинформировала государство-участника о том, что на своей двадцать четвертой сессии (13 ноября - 1 декабря 2000 года) Комитет в рамках процедуры последующих мер рассмотрел ход осуществления ранее принятый им заключительных замечаний и, применительно к Нигерии, пришел к выводу о том, что по состоянию на эту дату государство-участник не представило свой второй периодический доклад, упомянутый в пункте 43 его заключительных замечаний (май 1998 года). В этой связи Комитет принял решение просить государство-участника как можно скорее, но не позднее 1 ноября 2001 года представить свой второй периодический доклад. В то же время Комитет отметил, что "если правительство Нигерии сталкивается с трудностями при подготовке своего второго периодического доклада, то оно может воспользоваться консультативными услугами и технической помощью Управления Верховного комиссара по правам человека в целях подготовки докладов государств-участников, подлежащих представлению согласно Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах".	В срочном порядке 17 января 2000 года 1 ноября 2001 года	

Государство-участник	Доклад/краткие отчеты/заключительные замечания	Просьба о принятии дальнейших мер	Предельный срок	Принятые меры
Парагвай	E/1990/5/Add.23 E/C.12/1996/SR.1, 2, 4 E/C.12/1/Add.1	Комитет просил государство-участник представить ему письменные ответы на оставшиеся неразъясненными вопросы из соответствующего перечня (заключительные замечания, пункт 32). Следующий доклад должен заполнить пробелы в информации, которые были выявлены в ходе рассмотрения Комитетом первоначального доклада (т.е. в нем должна содержаться подробная информация о полном осуществлении законодательных и административных мер превентивного и принудительного характера в области гигиены и безопасности труда и о случаях, когда на положения Пакта делались ссылки в судах) (заключительные замечания, пункт 32).	31 октября 1996 года 30 июня 1999 года	Запрошенная информация была представлена 10 декабря 1998 года.
Перу	E/C.12/1/Add.12	Комитет призвал государство-участник представить в ближайшее время всю соответствующую информацию, которая не была им предоставлена при рассмотрении его доклада. Государство-участник, в частности, должно направить подробную информацию о законодательных и иных мерах и практике, принятых в связи с правом на надлежащее жилище и правом на социальное обеспечение, особенно в том, что касается функционирования пенсионной системы (заключительные замечания, пункт 40).	В кратчайшие сроки	Запрошенная информация была представлена 2 декабря 1997 года и 18 февраля 1998 года.
Португалия (Макао)	E/1990/6/Add.8 E/C.12/1996/SR.31-33 E/C.12/1/Add.9	Комитет принял к сведению готовность государства-участника представить ему дополнительную информацию в ответ на поставленные им в ходе обсуждения вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендовал, чтобы в своих ответах государство-участник уделило особое внимание вопросу воссоединения семей и законодательным положениям, которые гарантируют соблюдение принципов, закрепленных в Конвенциях МОТ ? 103 и ? 138, и их практическому применению (заключительные замечания, пункт 16). Поскольку от государства-участника была получена недостаточная информация, Комитет рекомендовал ему представить подробную информацию о мерах, принятых с целью осуществления положений статьи 10. В этой связи внимание государства-участника было обращено на соответствующие элементы пересмотренных руководящих принципов, установленных Комитетом в отношении формы представления и содержания докладов государств-участников (заключительные замечания, пункт 18). Комитет настоятельно рекомендовал португальской администрации принять все необходимые меры для обеспечения представления докладов в соответствии с требованиями Пакта после 1999 года (заключительные замечания, пункт 24).	1 мая 1997 года 1 мая 1997 года	

Государство-участник	Доклад/краткие отчеты/заключительные замечания	Просьба о принятии дальнейших мер	Предельный срок	Принятые меры
Соломоновы Острова (без доклада)	Е/С.12/Add.33 (двадцатая сессия)	Комитет рекомендовал правительству Соломоновых островов воспользоваться консультативными услугами Управления Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы оно могло по возможности скорее представить всеобъемлющий доклад об осуществлении Пакта в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета и с особым учетом вопросов и проблем, затронутых в настоящих заключительных замечаниях (заключительные замечания, пункт 25). Комитет также просил Управление Верховного комиссара по правам человека оказать в рамках его программы консультативного обслуживания экспертную помощь правительству в целях формулирования политики в области экономических, социальных и культурных прав и разработки связанных между собой и всеобъемлющих планов действий, направленных на поощрение и защиту прав человека, а также для разработки надлежащих мер по оценке и мониторингу реализации этих прав (заключительные замечания, пункт 25). В соответствии со статьями 2.1 и 23 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах специализированным учреждениям предлагается представить комитету дополнительную информацию и замечания относительно состояния в области экономических, социальных и культурных прав и пользования ими на Соломоновых Островах, имея в виду тем самым помочь Комитету и государству-участнику определить соответствующие меры для осуществления положений Пакта на Соломоновых Островах. Комитет пригласил государство-участник принять участие в диалоге, который состоится на двадцать первой сессии Комитета совместно с представителями соответствующих специализированных учреждений, таких, как Всемирный банк, Международный валютный фонд, ФАО, ВОЗ, МОТ, ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО. Комитет выразил свою уверенность в том, что только посредством конструктивного диалога между государством-участником, вышеуказанными учреждениями и Комитетом может быть проведена адекватная и реалистичная оценка возможных стратегий в области развития и прав человека на благо всех граждан Соломоновых Островов (заключительные замечания, пункт 28).	В кратчайшие сроки Двадцать первая сессия, 19 ноября 1999 года, 38-е заседание	Запрошенная информация была представлена Комитету следующими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями: ПРООН, ЮНИСЕФ, ФАО, Всемирным банком, МВФ и ВТО. Представитель государства-участника принял участие в обсуждении, проведенном Комитетом 19 ноября 1999 года.

Государство-участник	Доклад/краткие отчеты/заключительные замечания	Просьба о принятии дальнейших мер	Предельный срок	Принятые меры
	E/2000/22, глава VI (двадцать первая сессия)	Комитет выразил признательность за готовность правительства Соломоновых Островов сотрудничать с Комитетом и призвал его завершить как можно скорее разработку проекта своего первоначального доклада об осуществлении Пакта и представить его на рассмотрение Комитету. Комитет выразил признательность специализированным учреждениям (Международному валютному фонду (МВФ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО) и Всемирной торговой организации (ВТО), органам Организации Объединенных Наций (Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и неправительственным организациям (Центру по жилищным правам и выселениям (ЦЖПВ), организации "Международная амнистия" и Международной комиссии юристов (МКЮ)) за вклад, который они внесли в рассмотрение Комитетом положения в области осуществления Пакта правительством Соломоновых Островов. Комитет выражает свою особую признательность программе развития Организации Объединенных Наций за помощь, оказанную правительству Соломоновых Островов в ответ на заключительные замечания Комитета от мая 1999 года.		

Государство-участник	Доклад/краткие отчеты/заключительные замечания	Просьба о принятии дальнейших мер	Предельный срок	Принятые меры
Шри-Ланка	E/1990/5/Add.32 E/C.12/1998/SR.3-5 E/C.12/1/Add.24	Кроме того, Комитет просит представить ему обновленную информацию о достигнутом правительством прогрессе в деле решения проблем бедности, недоедания и нехватки адекватного жилья (заключительные замечания, пункт 28).	1999 год	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии; Гонконг	E/1994/104/Add.10 E/C.12/1996/SR.39, 41, 42 и 44 E/C.12/1/Add.10	Комитет просил представить ему в течение 45 дней всеобъемлющий ответ на его запрос в отношении трех вьетнамских беженцев, которым было отказано в медицинском лечении и оказании стоматологической помощи в основном из-за того, что они не хотели добровольно возвращаться во Вьетнам (заключительные замечания, пункт 42).	27 января 1997 года	Ответ получен 23 января 1997 года.
Зимбабве	E/C.12/1/Add.12	Комитет напомнил государству-участнику о том, что ему как участнику Пакта надлежит обеспечивать обязательное бесплатное начальное образование для всех детей в Зимбабве. Хотя Комитет и осведомлен о нынешних трудностях в Зимбабве и усилиях государства-участника в этой области, Комитет предложил государству-участнику представить ему в течение года план действий и доклад о ходе работы в связи с осуществлением этого обязательства (заключительные замечания, пункт 22). Учитывая то обстоятельство, что члены Комитета запросили конкретную информацию, которая при рассмотрении доклада государства-участника представлена не была, в частности в том, что касается положения в области культуры и участия групп меньшинств в культурной жизни, Комитет настоятельно призвал государство-участник представить запрошенную дополнительную информацию и статистические данные в течение трех месяцев с момента получения заключительных замечаний Комитета, но в любом случае до начала семнадцатой сессии Комитета (заключительные замечания, пункт 23).	16 мая 1998 года 20 августа 1997 года	